



Волчица и пряности

том II

Кэйто Коумэ ■ Исуна Хасэкура ■ Дзю Аякура

Волчица и пряности

Лоуренс

Странствующий торговец.
Возраст — 25 лет. В деревне
Пасроэ повстречался
с волшебной волчицей Холо,
и теперь они путешествуют
вдвоём.



Холо

Волчица, которую крестьяне
деревни Пасроэ считают
богиней урожая.
Невероятно хитра, но иногда
ведёт себя как ребёнок.



Зерен

Начинающий
торговец. Встретившись
с Лоуренсом в гости-
нице, предлагает ему
сделку.



Маархайт

Глава филиала торгового
дома Милоне в городе
Пассио. Обладает деловой
хваткой, как и подобает
представителю такой
крупной организации.



Ярэй

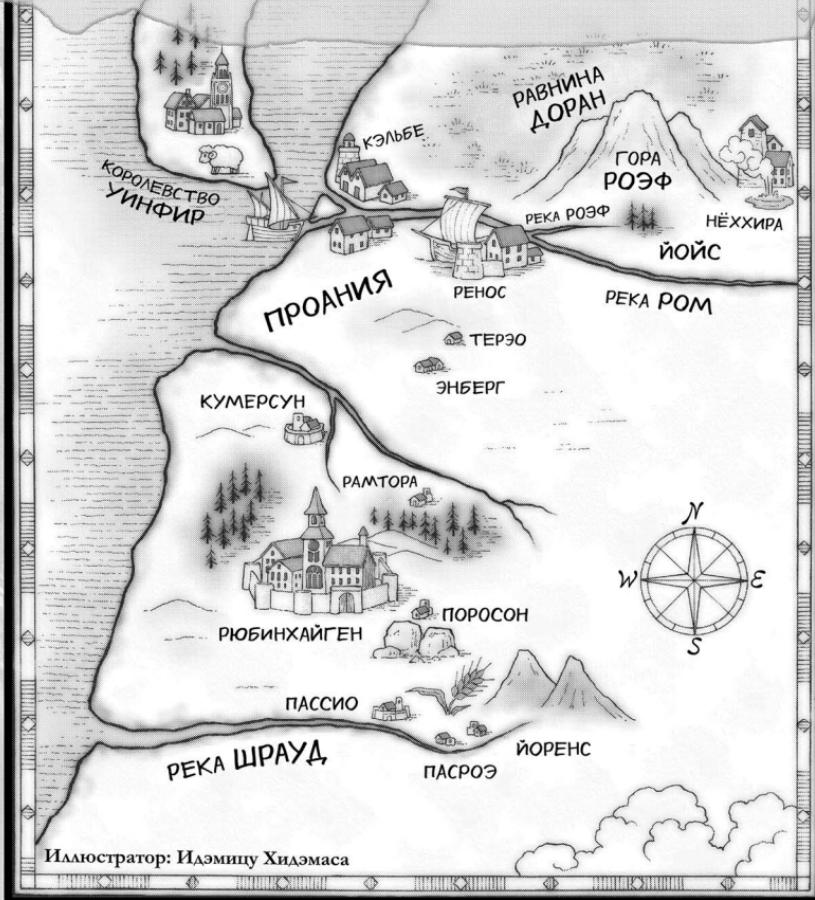
Крестьянин из Пасроэ.
Договаривался о ценах
на зерно, когда
Лоуренс вёл дела
с местным лордом.

Краткое содержание предыдущего тома

Наступили времена, когда крестьяне перестали надеяться на высшие силы и начали использовать новые методы обработки земли.

Странствующий торговец Лоуренс повстречался в деревне Пасроэ с волшебной водичкой Холо, которая помогала крестьянам выращивать пшеницу. Он пообещал составить ей компанию в путешествии на Север, до родных лесов Холо. Однажды, во время ночёвки на постоялом дворе, к Лоуренсу подошёл молодой человек, представившийся Зереном.

Он рассказал, что знает о будущих изменениях в курсе валют и предложил сделку. Однако Лоуренсу удалось узнать правду и раскрыть грандиозную аферу...



Волчийша и пряности

Оглавление

Глава 7.....	5
Глава 8.....	29
Глава 9.....	61
Глава 10..	93
Глава 11.....	122
Глава 12.....	153
Бонус-трек	183



Золотой Люмион

Одной такой монеты хватит на три месяца безбедной жизни.

Обменный курс составляет примерно
33-35 серебряных Торени.

Волчий и пряности

И ЧЕМ
КРУГЛЕЕ
ОБМАН,
ТЕМ БОЛЬШЕ
ВЫГОДА.

ЕСЛИ ПАРТНЕР
СОБИРАЕТСЯ
ВАС ОБМАНУТЬ,
ВЫ МОЖЕТЕ
ИЗВЛЕЧЬ
ИЗ ЭТОГО
ВЫГОДУ.







ТЕМ НЕ МЕНЕЕ,
ОНИ ЗАХОТЕЛИ
УЗНАТЬ
ПОДРОБНОСТИ.
Я ПОКАЗАЛ
ЗАВЕРЕННЫЙ
НОТАРИУСОМ
ДОГОВОР.



ОНИ НЕ МОГЛИ ПРОЙТИ МИМО ВОЗМОЖНОСТИ ПЕРЕБЕЖАТЬ ДОРОГУ ИНОСТРАННЫМ КОНКУРЕНТАМ.

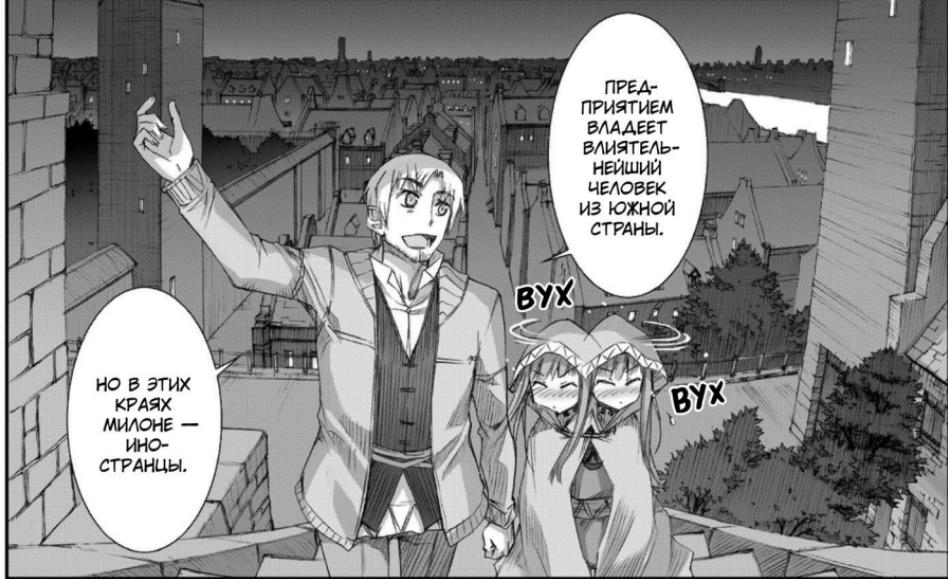


Я НАСТАИВАЛ,
ЧТО ЭТО НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ГРОШОВОЙ АФЕРОЙ.
ПОХОЖЕ,
МИНУДАСЬ ИХ УВЕДИТЬ.

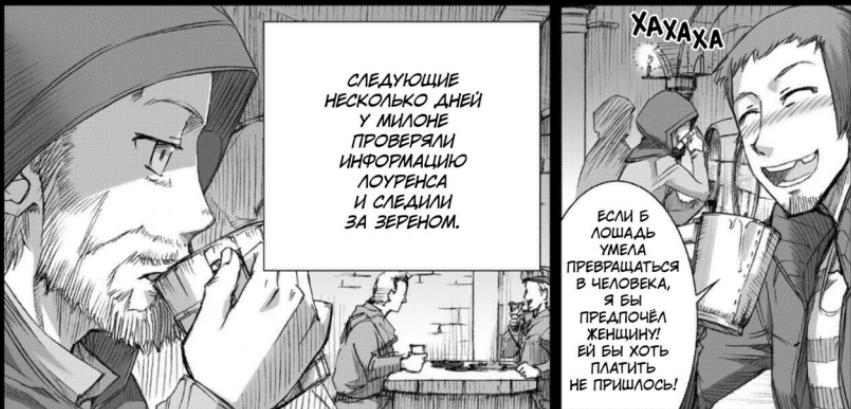


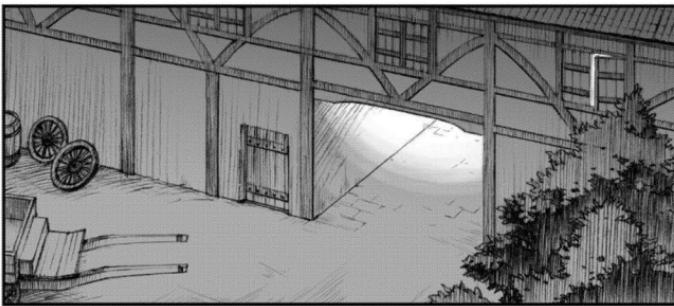
ВСЕ
СОМНЕНИЯ
ПОМЕРКАЛИ
ПЕРЕД
ВОЖДЕНИЕЙ
ВЫГОДОЙ.





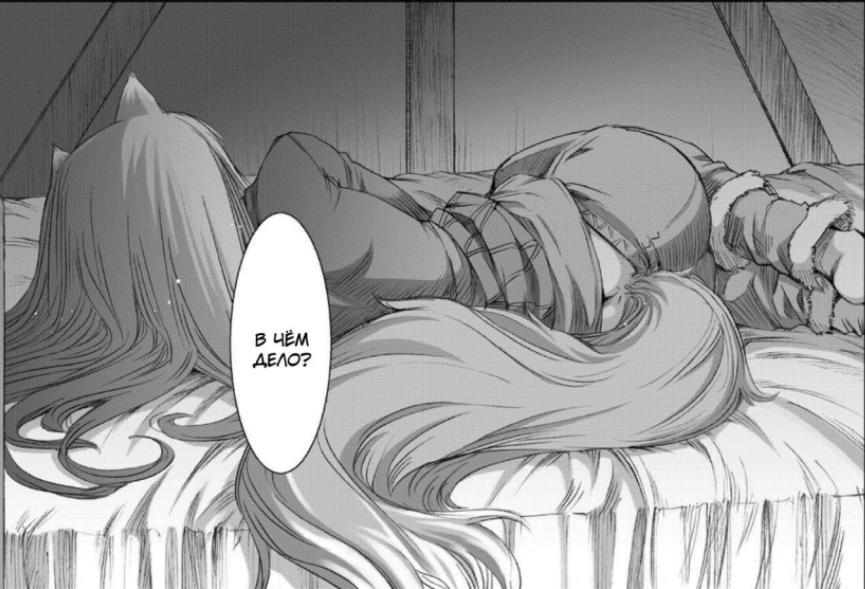




















И КАК,
НАШЛА?

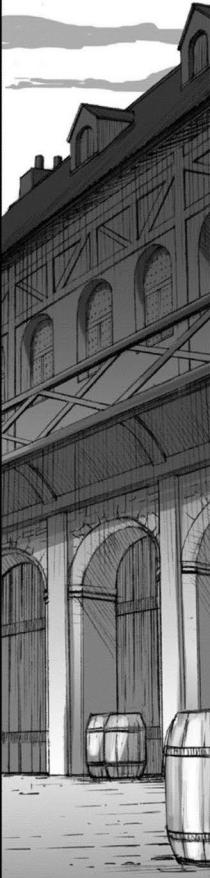


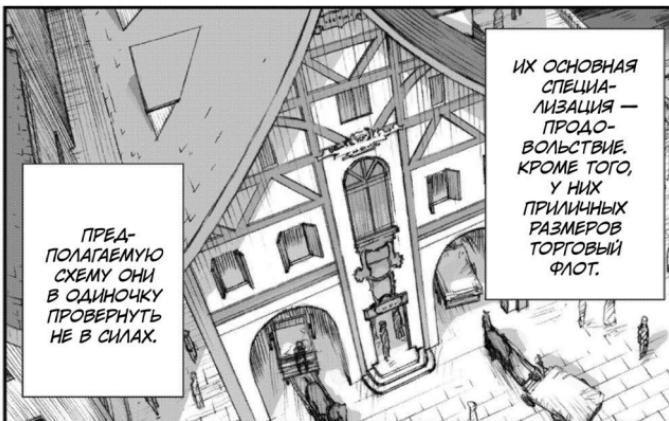






СЛЕДУЮЩИЙ
ДЕНЬ,
ТОРГОВЫЙ
ДОМ
МИЛОНЕ

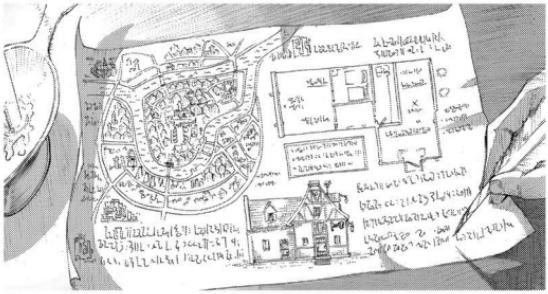








Волчица и пряности



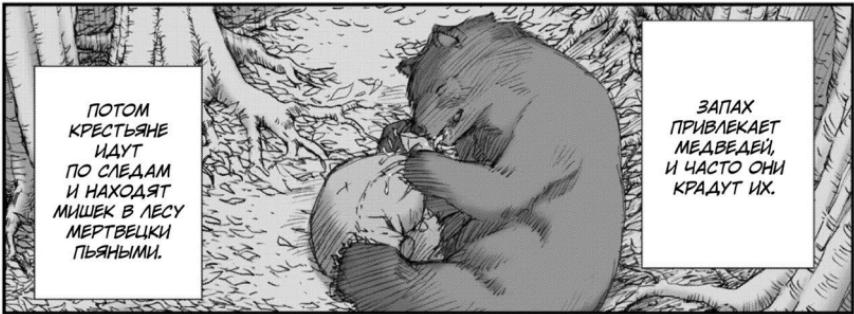
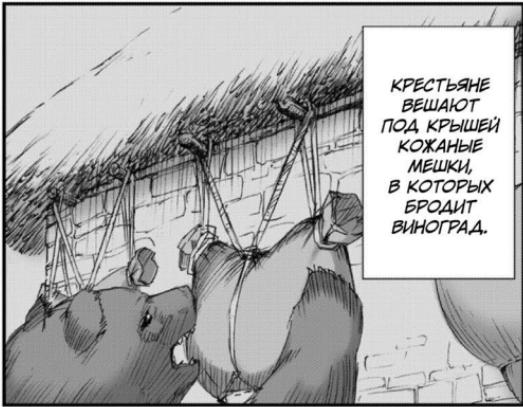
Волчица и пряности













ОХ...
ПОХМЕЛЬЕ —
ЭТО
ГОРЬКИЙ
УРОК.



И ДЛЯ
ЛЮДЕЙ
ТОЖЕ.



ЕСЛИ
ВАЖНОЕ,
ТО СКОРО
ВСПОМ-
НИШЬ.



ДА...
ХОТЕЛА
ТВЕЕ
ЧТО-ТО
СКАЗАТЬ...
СОВСЕМ
ИЗ ГОЛОВЫ
ВЫЛЕТЕЛО,
ЧТО...

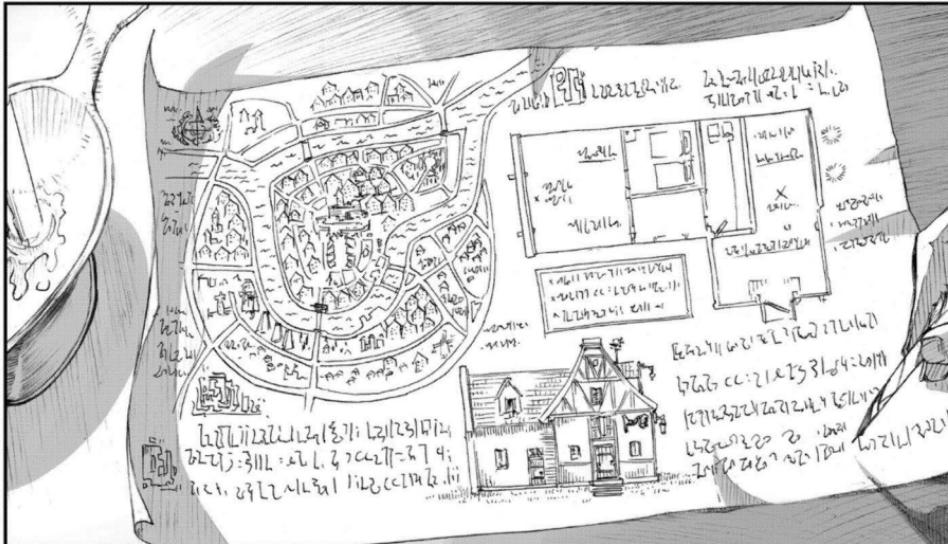


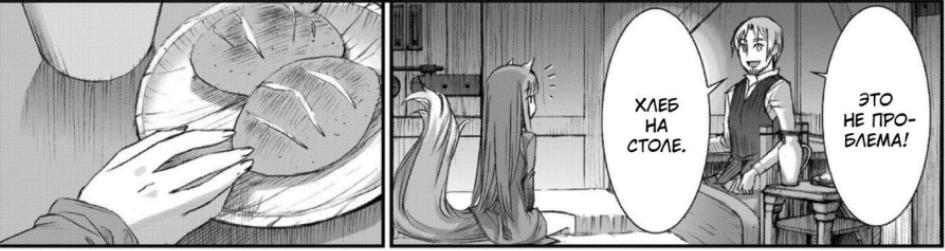


или...

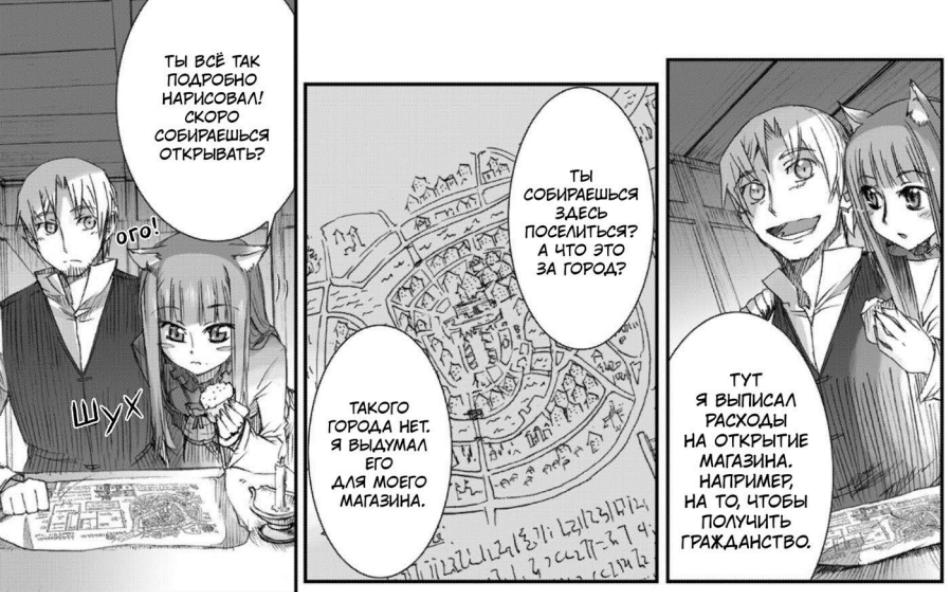












ХЕ.

ДАЖЕ
ГОРОД
ИЗОБРАЗИЛ.
ВСЕ МЕЧТЫ
НА
РИСУНКЕ,
ДА?

ГАЛЫК

ЯСНО.
ЗАКЛЮЧИЛ
БОЛЬШУЮ
СДЕЛКУ
И ГРЕЗИТЬ
О СВОЁМ
МАГАЗИНЕ.



ДА.
ЗНАЕШЬ...
НАРИСОВАЛ,
И ТАКОЕ
ЧУВСТВО,
СЛОВНО
УЖЕ
ОБЛАДАЮ
ВСЕМ
ЭТИМ.

МОЛ,
НАРИСО-
ВАННЫЕ
ГОРЫ И ЛЕСА
КАК БУДТО
СТАНОВЯТСЯ
ТВОМИ.

СКРИП

ОДИН
ХУДОЖНИК
ГОВОРИЛ
ТО ЖЕ
САМОЕ...



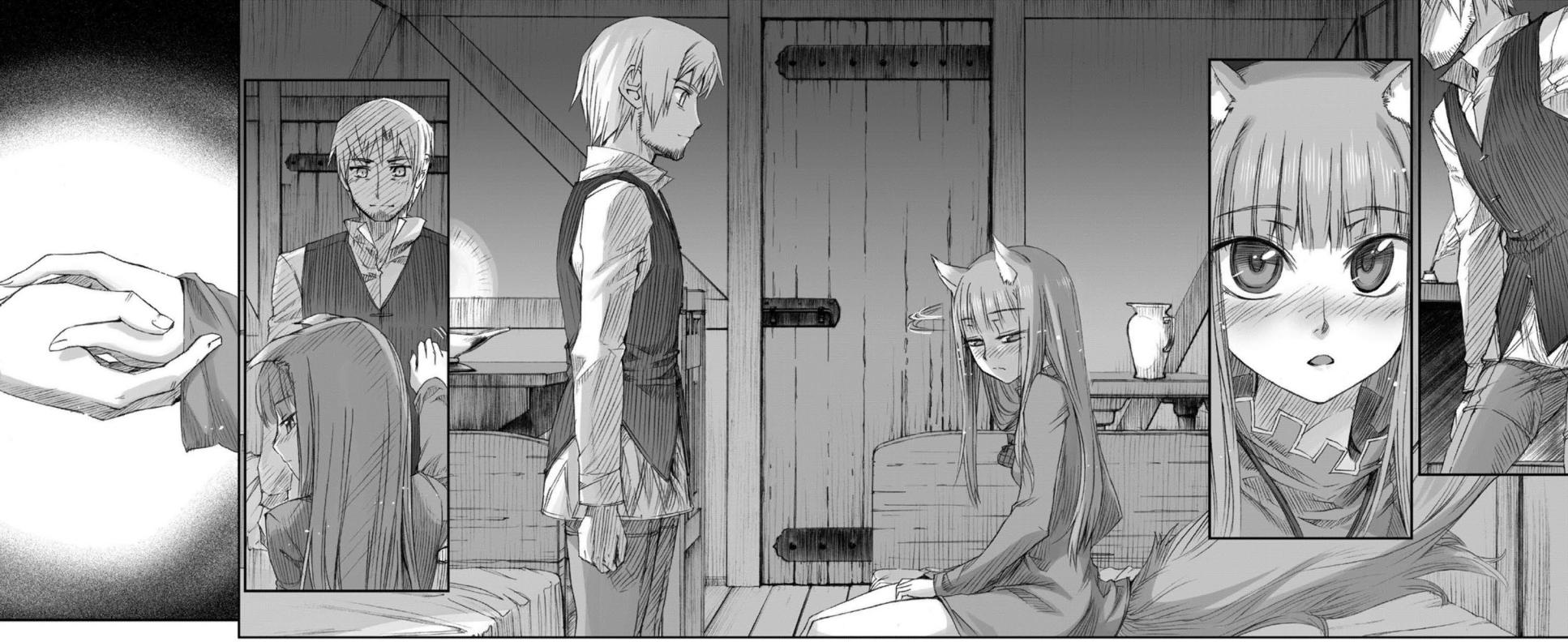














МЫ ЖИВЁМ
СОТНИ ЛЕТ,
И ВО СНЕ
Я ОТПРАВЛЯЮСЬ
ИХ ИСКАТЬ.



...ПЕРЕДО
МНОЙ
НИКОГО
НЕТ.



Я УВЕРЕНА,
ЧТО
ОБЯЗАТЕЛЬНО,
НЕПРЕМЕННО
ГДЕ-НИБУДЬ
ВСТРЕЧУ ИХ.





ОДНОЙ...

ОДНОЙ ХОЛОДНО...

НАДОЕЛО
ОДНОЙ...

ПОТОМ
Я ПРОСЫ-
ПАЮСЬ,
И СНОВА
НИКОГО...
И МНЕ
СТРАШ-
НО...

НИКОГО НЕТ...

НО...
ИХ НЕТ
НИГДЕ...









ХВАТИТ
ГЛУПЫХ
ВОПРОСОВ!

ЧТО...

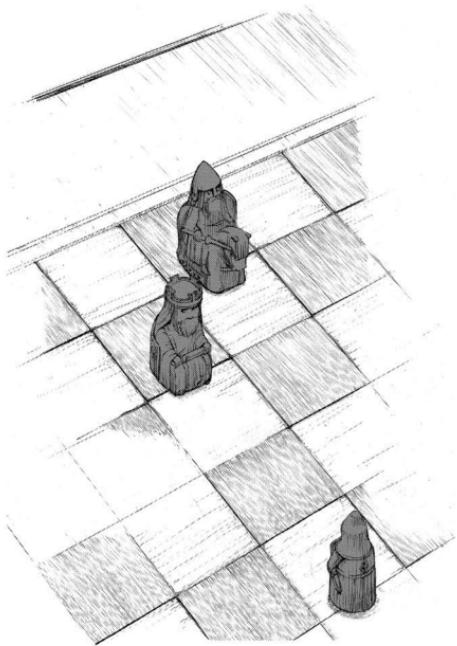


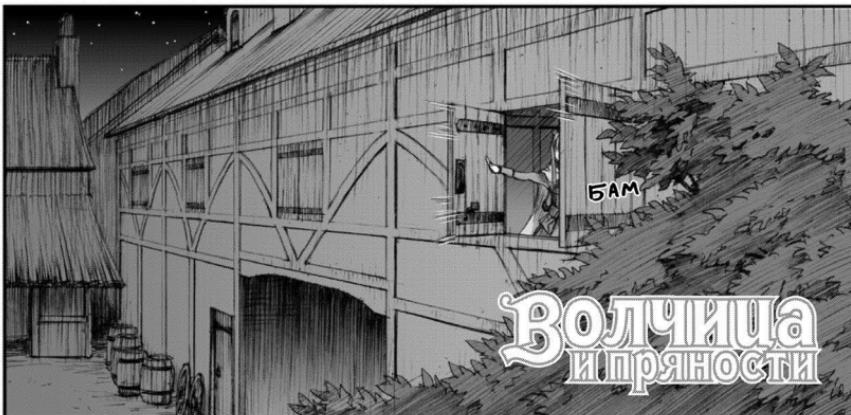


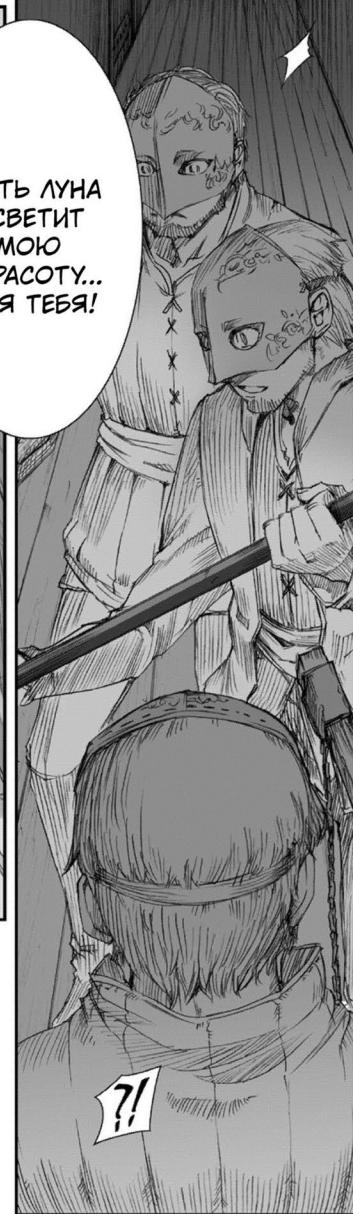


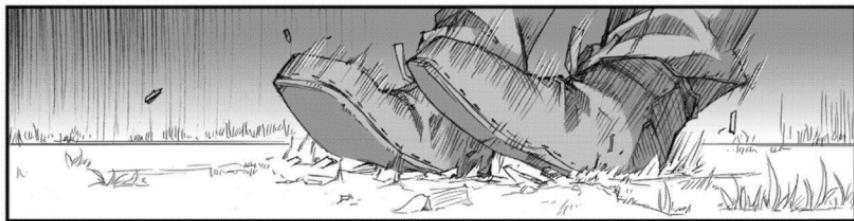


Волчица и пряности



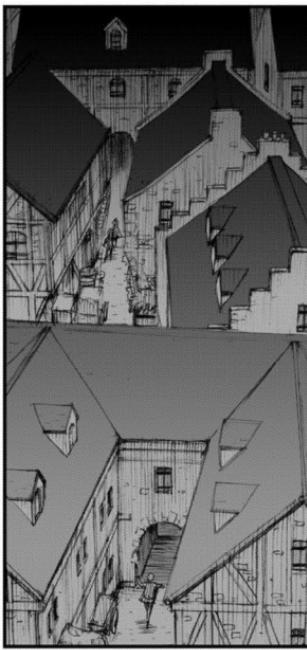


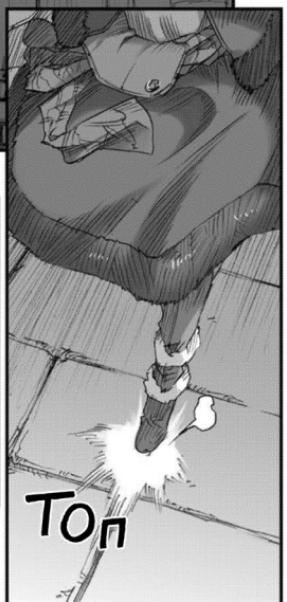




ИГОГО





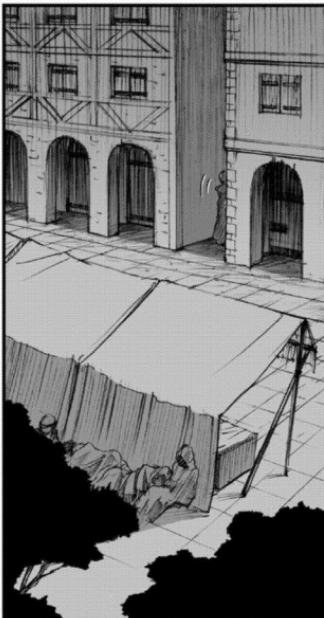
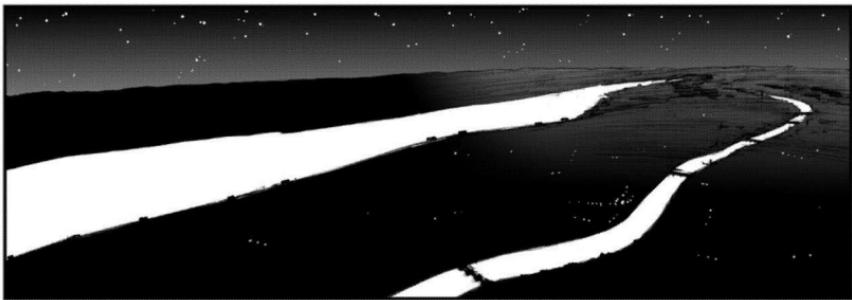
















НУ ЧТО ТАМ?!
ОНИ
ГДЕ-ТО ЗДЕСЬ.
ИЩИТЕ!





И ПРАВДА,
ПОЛОЖЕНИЕ
ТРУДНОЕ.

.....



ТАМ
НИКОГО!

КАКАЯ?



ИДЕЯ
ХОРОШАЯ,
НО
У МЕНЯ
ЕСТЬ
ПОЛУЧШЕ.

МОЖЕТ,
РАЗДЕ-
ЛИМСЯ?

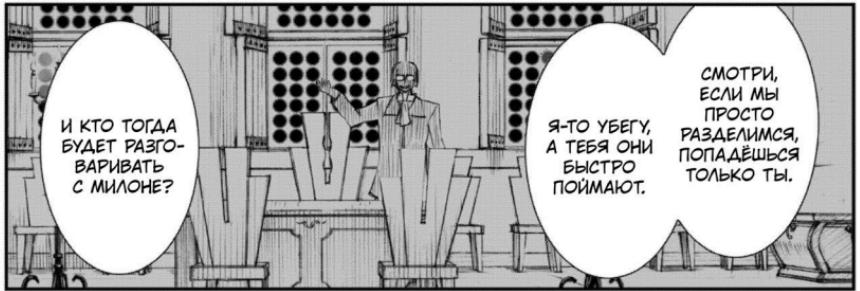


НО
ТЕБЯ
ЖЕ...



А ТЫ
ТЕМ
ВРЕМЕ-
НЕМ...

Я ВЫБЕГУ
НА УЛИЦУ
И ОТВЛЕКУ
ИХ.



И КТО ТОГДА
БУДЕТ РАЗГО-
ВАРИВАТЬ
С МИЛОНЕ?

Я-то убегу,
а тебя они
быстро
поймают.

СМОТРИ,
ЕСЛИ МЫ
ПРОСТО
РАЗДЕЛИМСЯ,
ПОПАДЁШСЯ
ТОЛЬКО ТЫ.







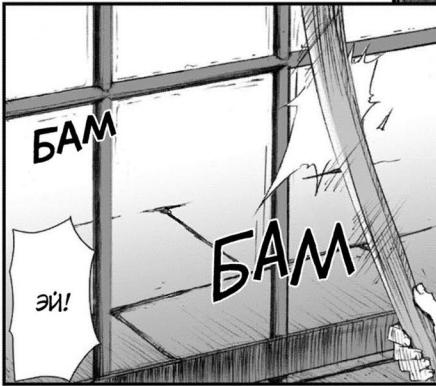


















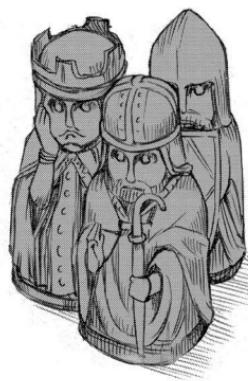




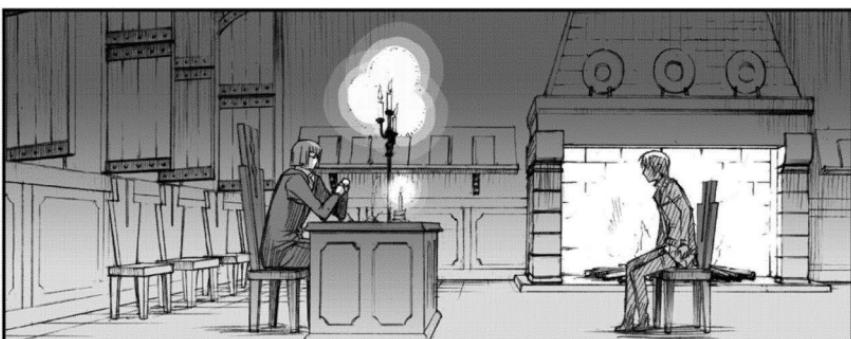
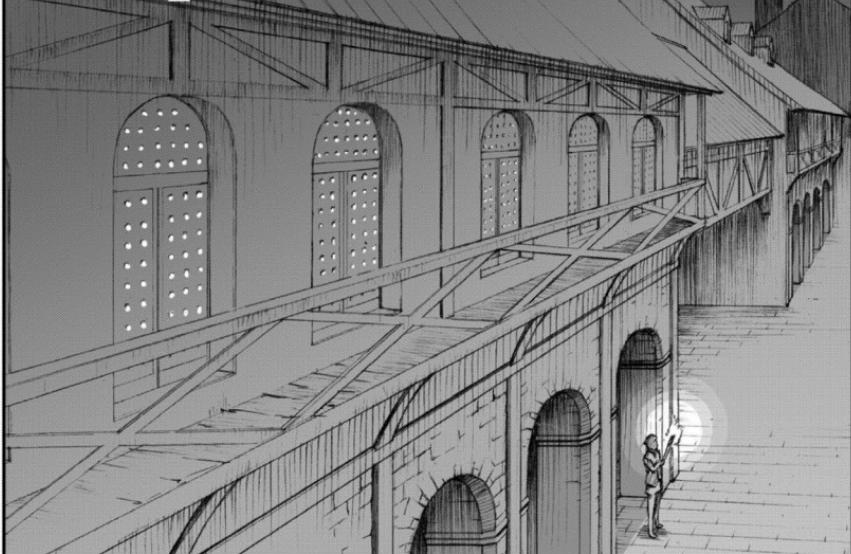
ТАКАЯ,
ЧТО
ЛЮБОЙ
ОБЕРНЁТСЯ
ВСЛЕДА!



Волчица и пряности



Волчья Ипряност





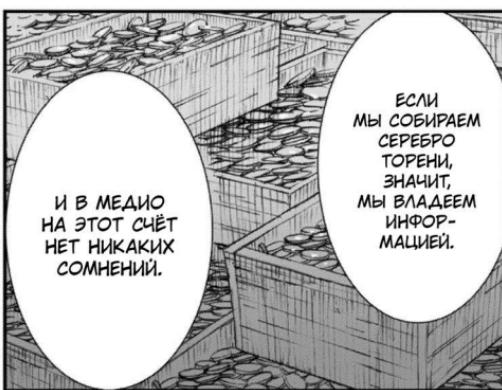








НО ЕСЛИ
ОНИ ВИДЯТ,
ЧТО МЫ УЖЕ
СКУПАЕМ
СЕРЕБРО...

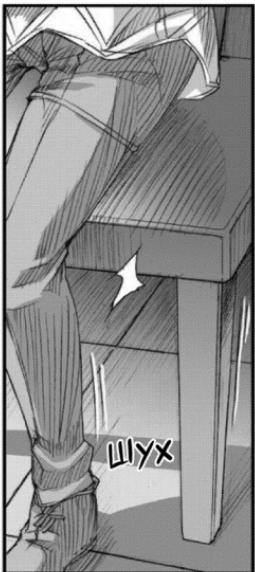


...ОНИ
ДОЛЖНЫ
ПОНИМАТЬ,
ЧТО С ВАМИ,
ГОСПОДИН
ЛОУРЕНС,
МЫ ОБО ВСЁМ
ПЕРЕГО-
ВОРИЛИ.

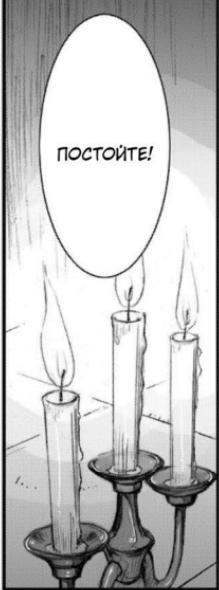
НЕУЖЕЛИ...













НИЧЕГО.
Я И САМ
ВРЯД ЛИ
СОХРАНЯЛ БЫ
ХЛАДНОКРОВИЕ,
ЕСЛИ БЫ РЕЧЬ
ШЛА О МОЕЙ
ЖЕНЕ.

ДА...

Э-Э...



ЕСЛИ ОНИ
ВЫБРАЛИ
ЦЕЛЬЮ ВАС,
ЗНАЧИТ,
ОНИ НА ЧТО-ТО
РАССЧИТАВАЛИ.

НАШИ
ОППОНЕНТЫ —
ДАЛЕКО
НЕ ДУРАКИ.



НО ВЕР-
НЁМСЯ
К ДЕЛУ.



КАК ВЫ
ДУМАЕТЕ,
НА ЧТО?



НЕТ...
НЕ МОЖЕТ
БЫТЬ...



...РЕЧЬ ИДЕТ
ОБ ОГРОМНОЙ
ПРИБЫЛИ,
И Я НЕ НАМЕРЕН
ЕЁ УПУСТИТЬ.

ГОС-
ПОДИН
ЛОУ-
РЕНС...

ВАЖЕН
ЛЮБОЙ
ПУСТЯК.



ВЫ
ЧТО-ТО
ВСПОМ-
НИЛИ?











Чукин Чукин Чукин Чукин

«Волчица у нас.

Чукин Чукин Чукин Чукин

Врата храма всегда открыты.

Чукин Чукин Чукин Чукин

Чтобы волчица не вошла в дом,
заприте двери и не выпускайте домочадцев».

Чукин Чукин Чукин Чукин



ТОЛЬКО
НЕ ЭТО...







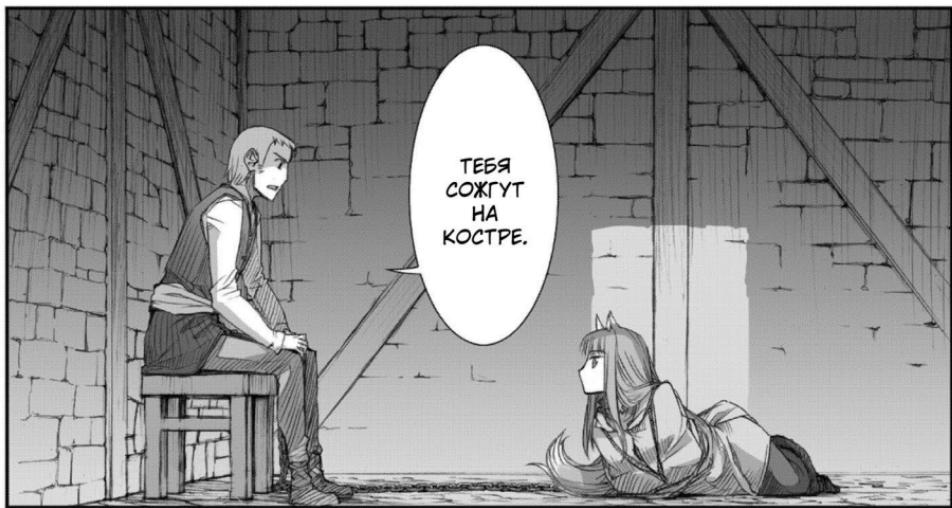


ДА...
ЛЮБО-
ДОРОГО
СМОТРЕТЬ.

СЕЙЧАС
ТЫ
БОЛЬШЕ
ПОХОЖА
НЕ НА
ВОЛЧИЦУ,
А НА
ГУСЕНИЦУ.









СКРИП

МЫ БОЛЬШЕ
НЕ
ПОТАКАЕМ
ТВОИМ
КАПРИЗАМ.

КОНЧИЛОСЬ
ВРЕМЯ,
КОГДА МЫ
МОЛИЛИСЬ
ТЕБЕ.

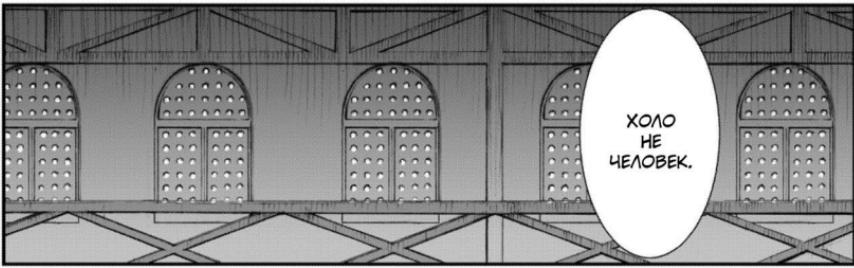
ЦЕРКОВЬ
ТЕПЕРЬ
НА НАШЕЙ
СТОРОНЕ.

МЫ
ОТДАДИМ
ТЕБЯ ИМ
И НАВСЕГДА
ПОКОНЧИМ
С ПРОШЛЫМ.



Волчица и пряности

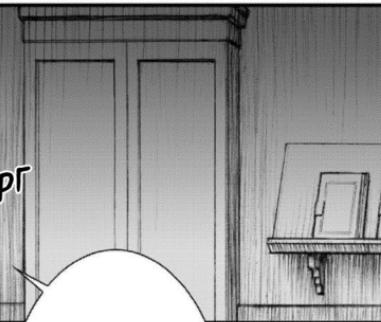




Волчий и пряности







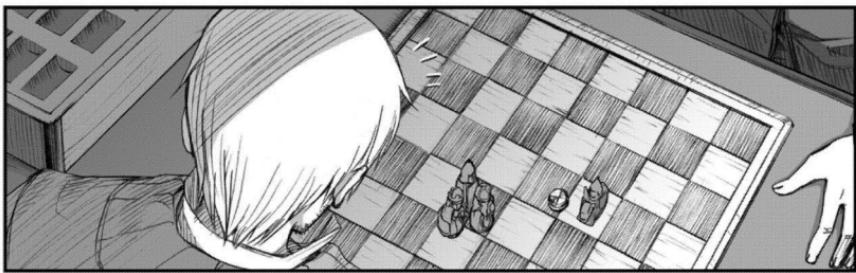




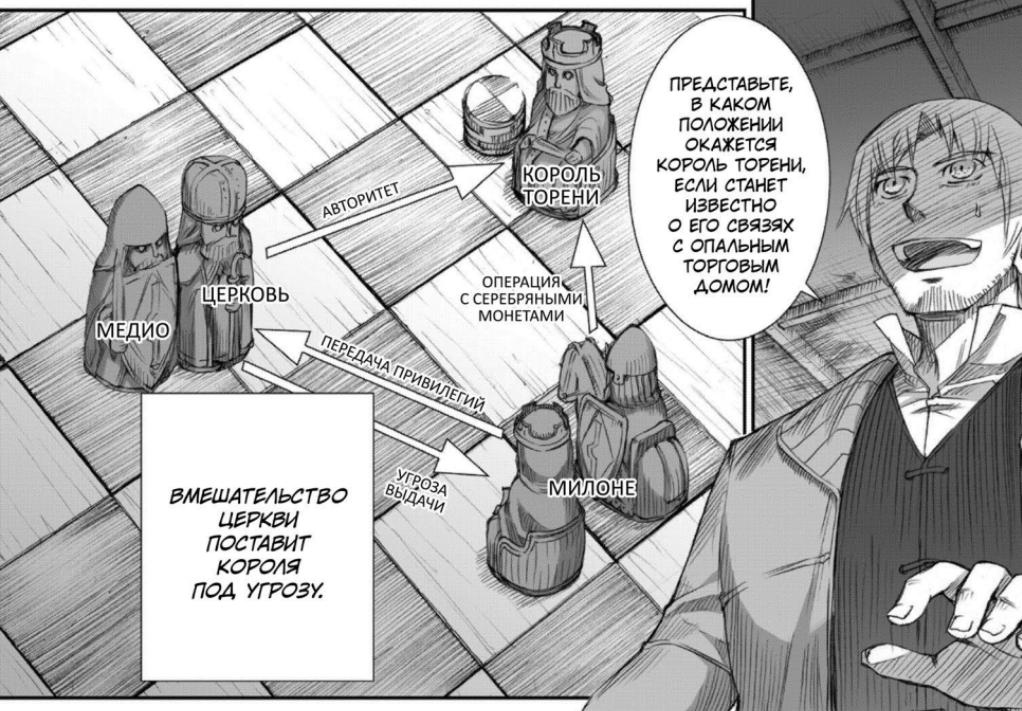
МОЖНО
ДОГОВОРИТЬСЯ
О ВЫГОДНЫХ
ГОРНЫХ КОНЦЕССИЯХ,
ТОРГОВЫХ
ПРИВИЛЕГИЯХ,
ПОЛУЧИТЬ КОНТРОЛЬ
НАД ПОШЛИНАМИ,
МОНЕТНЫМ ДВОРОМ
И МНОГОЕ
ДРУГОЕ!











НА
ПЕРВЫЙ
ВЗГЛЯД
ВСЁ
ВЕРНО...

НО...

АХУХ

.....

ДЛЯ
ИСПОЛНЕНИЯ
ВАШЕГО
МЫ
ОБЯЗАТЕЛЬНО
ДОЛЖНЫ
ОПЕРЕДИТЬ
МЕДИО.

И
В ЭТОМ
СЛОЖ-
НОСТЬ.

У ВАС
ЕСТЬ
ПЛАН
ПОЛУЧШЕ?

ИНАЧЕ
ОНИ БЫ
НЕ СТАЛИ
МЕШКАТЬ
С ВЫДАЧЕЙ
ХОЛО
ЧЕРКВИ.

НАСКОЛЬКО
Я МОГУ СУДИТЬ,
У МЕДИО
НА ДАННЫЙ
МОМЕНТ НЕТ
ДОСТАТОЧНОГО
ЗАПАСА
СЕРЕБРЯНЫХ
ТОРЕНИЙ.

НЕ
ДУ-
МАЮ.

НА ЭТО
ТРЕБУЕТСЯ
БОЛЬШЕ
ВРЕМЕНИ,
НО ЗАТО
ОНИ
НЕ ИСПОРТЯТ
ОТНОШЕНИЯ
С КОРОЛЕМ.

ПО ВСЕЙ
ВИДИМОСТИ,
МЕДИО
И СТОЯЩИЕ
ЗА НИМИ
АРИСТОКРАТЫ
ХОТИТ
СДЕЛАТЬ ВИД,
ЧТО ДЕНЬГИ
ТОРЕНИ
ОКАЗАЛИСЬ
У НИХ
СЛУЧАЙНО.

И УЖ ТОЧНО
НЕ СТАЛИ БЫ
НАНИМАТЬ
ПОДСТАВНЫХ
ЛИЦ ВРОДЕ
ЗЕРЕНА.

КОНЕЧНО,
ЭТО НЕ БОЛЕЕ
ЧЕМ ДОГАДКА.
НО ОНА ПОД-
ТВЕРЖДАЕТСЯ
ЯВНОЙ
НЕУВЕРЕННОСТЬЮ
НАШЕГО
ПРОТИВНИКА.

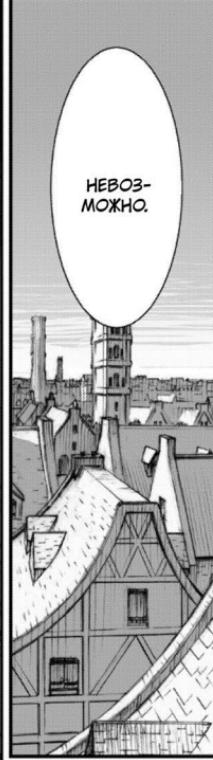
МНЕ
КАЖЕТСЯ,
ДЕЛА
ОБСТОЯТ
ТАК.



ХОРОШО.
ПРЕДПОЛОЖИМ,
ОНИ
НЕ ГОТОВЫ.











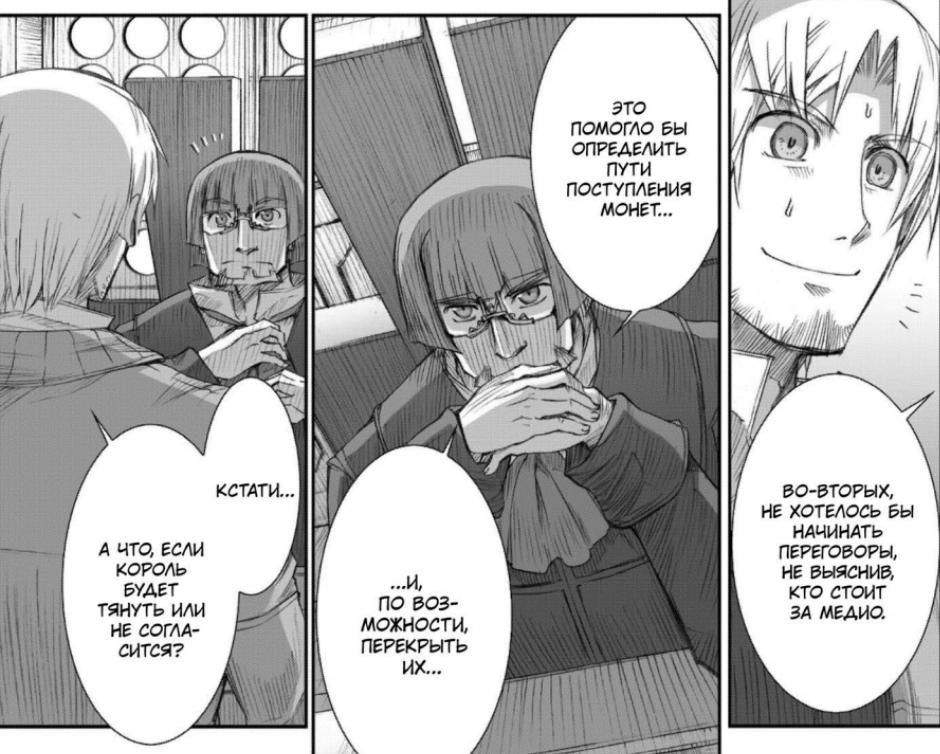
СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ПОТРЕБУЕТСЯ, ЧТОБЫ СОБРАТЬ НЕОБХОДИМУЮ СУММУ И НАЧАТЬ ПЕРЕГОВОРЫ С КОРОЛЁМ?

С ТАКИМ СОЮЗНИКОМ КАК МИЛОНЕ ДВА ДНЯ МЫ ПРОДЕРЖИМСЯ.

ПАССИО — ДРЕВНИЙ ГОРОД. ЗДЕСЬ МНОГО МЕСТ, ГДЕ МОЖНО ЗАТАИНЬСЯ.

ЕСЛИ РЕШЕНИЕ БУДЕТ ПРИЯТО СРАЗУ, БЕЗ ПРОМЕДЛЕНИЯ, К РАССВЕТУ ОН ВЕРНЁТСЯ.

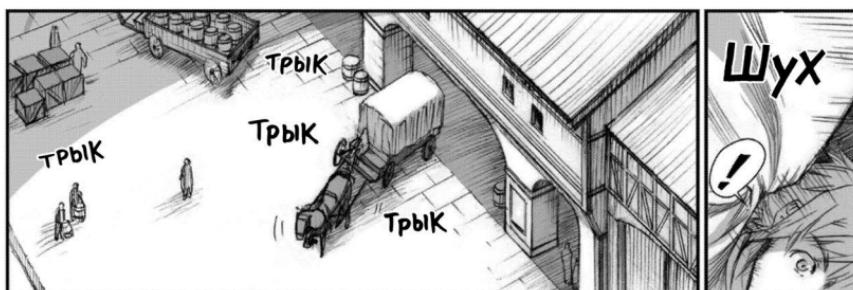
ЕСЛИ СИЮ МИНУТУ ВЫСЛАТЬ ГОНЦА, ОН ПРИБУДЕТ В ЗАМОК ТОРЕНИ НА ЗАКАТЕ.





ДОМ
МИЛОНЕ
УМЕЕТ
ДЕЛАТЬ
ТАКИЕ
ПРЕДЛО-
ЖЕНИЯ...

...ОТ КОТОРЫХ
НЕВОЗМОЖНО
ОТКАЗАТЬСЯ.

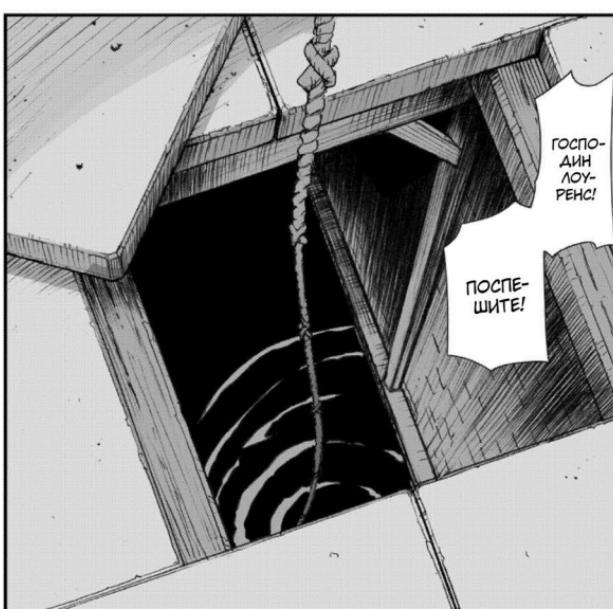




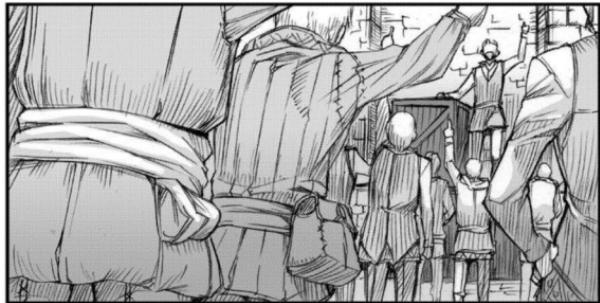




ИГОРЬ













БАМ

СТУК

БАЦ

СКОРЕЕ!
УВОДИ
ДЕВЧОНКУ!

АА
А

БОМ

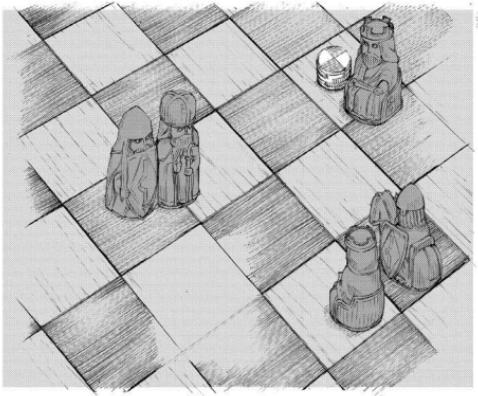
ЗВЯК
ЗВЯК

У УУ

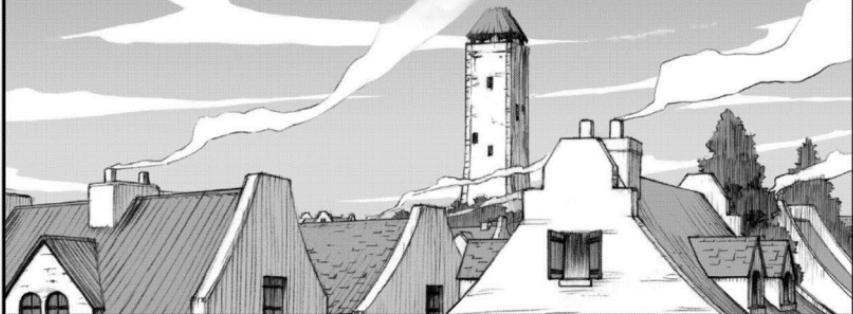
АА



Волчица и пряности



Волчий аист



ВУХ ВУХ



А ЧТО,
ЕСЛИ ТАМ
МНОГО
ОХРАНИКОВ?
ЧТО, ЕСЛИ
ВМЕШАЕТСЯ
ЦЕРКОВЬ
ИЛИ ОГРЕН?

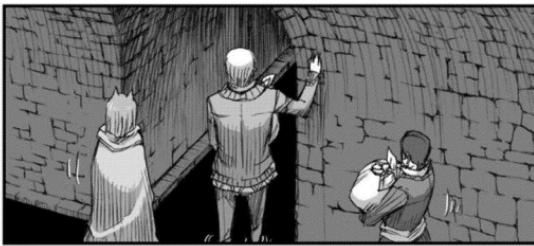






ТЫ
НЕ ДАЁШЬ
МНЕ
СПРЫГНУТЬ.









СКАЖИ,
КАК МЕНЯ
ЗОВУТ?!



И СЕГОДНЯ
ЭТОТ
СПИСОК
ПОПОЛНИЛСЯ
НОВЫМ
ИМЕНЕМ!

ОНИ...
СДЕЛАЛИ
С НЕЙ
ЧТО-ТО
НЕХОРО-
ШЕЕ!?

Шурх

ОДНАЖДЫ
В ГОРАХ
Я ВСТРЕТИЛ
ДЕВУШК,
ПОБЫВАВШИХ
В РУКАХ
БАНДИТОВ.
ОНИ ВЕЛИ СЕБЯ
СОСВЕМ
НЕ ТАК...

ХВАТЬ

ТВОИМ!

ДЕРГ





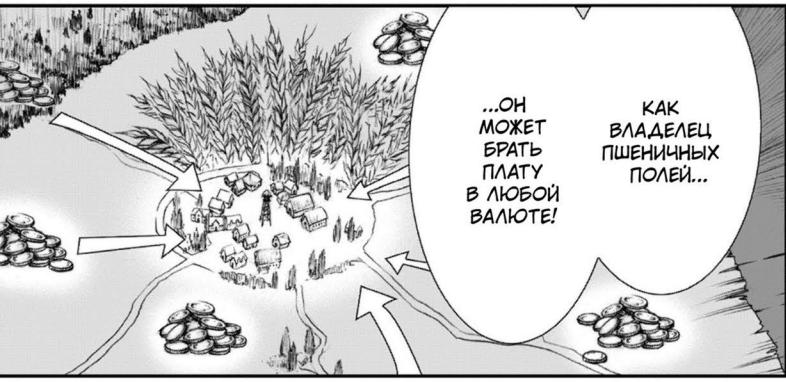


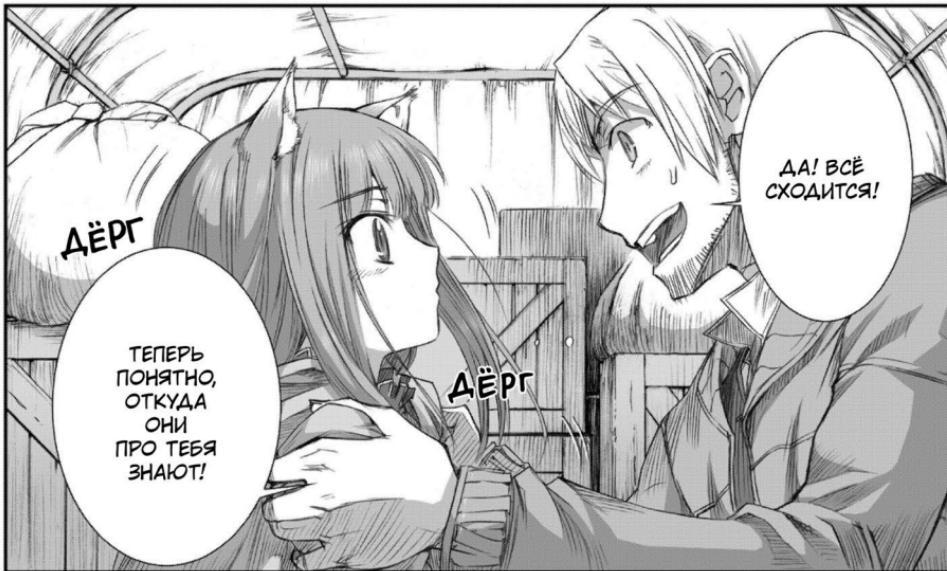
























БЫТЬ
МОЖЕТ,
ОНА
ЗАСТАВЛЯЛА
ЛЮДЕЙ
ПОКЛО-
НЯТЬСЯ ЕЙ
ТОЛЬКО
ПОТОМУ...



...ЧТО
СТРАДАЛА
ОТ ОДИНО-
ЧЕСТВА...

ОНА
СКАЗАЛА,
ЧТО
УСТАЛА
БЫТЬ
ОДНА.





ТИК







ЧТО
Я ТЕБЯ
НЕПРА-
ВИЛЬНО
ПОНЯЛ?..

КРУТЬ
КРУТЬ

ПОНИМАЕШЬ,
ЧТО Я
ХОЧУ
СКАЗАТЬ?

АГА.

Трыйк

НАША
ЗАДАЧА —
СКРЫВАТЬСЯ
ДО ТЕХ ПОР,
ПОКА ДОМ
МИЛОНЕ
НЕ УЛАДИТ
ДЕЛО
С КОРО-
ЛЁМ.

У НАС
ИСКЛЮЧИ-
ТЕЛЬНО
ДЕЛОВЫЕ
ОТНО-
ШЕНИЯ.

Трыйк

!

ЦАП

СЛЁЗЫ
НАМ
СОВЕР-
ШЕННО
НИ
К ЧЕМУ.











ОТАЧИНО!
Я ЕЁ
УЕЛ!

СТА-
СИБО...

ВУХ



ОТДЕЛЬНОЕ СПАСИБО:
ТАНАКЕ, ЯККУНУ, ТОЮ ТЭНЦУ.



Трык
Трык

РЮКО ООИСИ

ПОЗДРАВЛЯЮ
С ВЫХОДОМ ВТОРОГО
ТОМА! КОУМЭ-СЭНСЭЙ,
ВАМ УДАЛОСЬ СОЗДАТЬ
ПРЕКРАСНЫЙ И ПЛЕНИ-
ТЕЛЬНЫЙ МИР. И САМОЕ
ГЛАВНОЕ ЕГО УКРАШЕНИЕ —
ЭТО, КОНЕНЧО ЖЕ, ХОЛО!
ОЧЕНЬ ПОНРАВИЛАСЬ ОБЛОЖКА,
ГДЕ ОНА С КРУЖКОЙ
И ХВОСТОМ.
БОЛЕЮ ЗА ВАШУ МАНГУ!

КОУМЭ-СЭНСЭЮ,
ПО СЛУЧАЮ ИЗДАНИЯ МАНГИ
«ВОЛЧИЦА И ПРЯНОСТИ»
ПОЗДРАВЛЯЮ
СО ВТОРЫМ ТОМОМ!

Я САМАЯ КАВАЙНАЯ!
КАК МЕНЯ НИ НАРИСУЙ,
КРАСОТУ НЕ ИСПОРТИШЬ!

Дарина
Стиль

Волчица и Пряности

УРА! ВТОРОЙ ТОМ!
вижу, как на страницах
вашой манги оживают Лоуренс
и Холо, и опять у меня чувство,
что меня превзошли!
Позор на мою голову!
ТАК ДЕРЖАТЬ!

(ИСУНА ХАСЭКУРА)

支倉東乃



■ Поздравляю с выходом
второго тома! Снова убеж-
даюсь, что ваша манга имеет
своё очарование и отли-
чается как от экранизации,
так и от книжного вопло-
щения истории.

Желаю Коумэ-сэнсюо дал-
нейших творческих успехов!

文倉十 (ДЗЮ АЯКУРА)



Литературно-художественное издание

Кэйто Коумэ, Исуна Хасэкура

Волчица и пряности, том 2 (цифровая редакция)

ISBN: 978-5-904676-02-5

ISBN: 978-4-04-867559-8 (яп.)

Руководитель проекта: А. Озерков

Выпускающий редактор: Е. Дьяконенко

Переводчик: О. Бугуцкий

Лицензионная поддержка: Х. Ёсида

Редактор: Н. Чесноков

Дизайнеры логотипа: Н. Чесноков, В. Корнеев

Вёрстка: А. Кудряшов

Корректор: Е. Чеснокова

Ретушёр: Е. Сурина

«Истари Комикс» выражает свою благодарность:

И. Вегнеру, О. Карстен, С. Кольцовой, И. Михайловой, А. Осипову

ООО «Издательский дом «Истари Комикс»

117447, Россия, Москва, Большая Черёмушкинская улица,

13/17 строение 4

<http://istaricomics.com>

info@istaricomics.com

© ISUNA HASEKURA / ASCII MEDIA WORKS

© KEITO KOUME 2009

© Character design: JYUU AYAKURA

First published in 2009 by Media Works Inc., Tokyo, Japan.

Russian translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS Inc.

© Russian edition by Istari Comics Publishing 2012